

BERLIN

HEUTE TODAY AUJOURD'HUI

Text Christiane Kruse

Fotografien · Photographs · Photographies
Michael Haddenhorst
Jürgen Hohmuth



PRESTEL
München · Berlin · London · New York

Inhalt

Einleitung	6
Kurze Stadtgeschichte	7

1 Der alte Westen	10
Bahnhof Zoologischer Garten und Tiergarten	12
KaDeWe	14
Kurfürstendamm und Tauentzienstraße	16
Neues Kranzlereck	18
Bürgerliches Wohnen	20
Schaubühne	22



Funkturm und ICC	24
Schloss Charlottenburg	26
Flughafen Tempelhof	28
Kulturforum mit Scharoun-Bauten und Neuer Nationalgalerie	30

2 Die neue Mitte	34
Potsdamer Platz	36
Martin-Gropius-Bau und Topographie des Terrors	40
Checkpoint Charlie	42
Jüdisches Museum	44
Quartier Schützenstraße	46
Friedrichstraße	48
Pariser Platz	50
Holocaust-Mahnmal	54



Unter den Linden	56
Bebelplatz	58
Gendarmenmarkt	60
Museumsinsel, Lustgarten und Berliner Dom	62
Nikolaiviertel	66
Alexanderplatz	68
Karl-Marx-Allee	70
Prenzlauer Berg	72
Hackesche Höfe	74
Oranienburger Straße	76
Hamburger Bahnhof	78

3 Das Regierungsviertel	80
Reichstag	82
Schloss Bellevue und Bundespräsidialamt	84
Bundeskanzleramt	86
Auswärtiges Amt	88
Finanzministerium	90
Botschaften	92

Karte	94
-------	----

Contents

<i>Introduction</i>	6
<i>A Brief Urban History</i>	7

1 The Old West	10
<i>Zoologischer Garten Station and Zoo</i>	12
<i>KaDeWe</i>	14
<i>Kurfürstendamm and Tauentzienstrasse</i>	16
<i>Neues Kranzlereck</i>	18
<i>Bourgeois Living</i>	20
<i>Schaubühne</i>	22



<i>Funkturm and ICC</i>	24
<i>Charlottenburg Castle</i>	26
<i>Tempelhof Airport</i>	28
<i>Kulturforum with the Scharoun Buildings and the Neue Nationalgalerie</i>	30

2 The New Centre, Berlin-Mitte	34
<i>Potsdamer Platz</i>	36
<i>Martin-Gropius-Building and the Topography of Terror</i>	40
<i>Checkpoint Charlie</i>	42
<i>Jewish Museum</i>	44
<i>The Schützenstrasse District</i>	46
<i>Friedrichstrasse</i>	48
<i>Pariser Platz</i>	50
<i>Holocaust Memorial</i>	54



<i>Unter den Linden</i>	56
<i>Bebelplatz</i>	58
<i>Gendarmenmarkt</i>	60
<i>Museum Island, Lustgarten and Berlin Cathedral</i>	62
<i>Nikolaiviertel</i>	66
<i>Alexanderplatz</i>	68
<i>Karl-Marx-Allee</i>	70
<i>Prenzlauer Berg</i>	72
<i>Hackesche Höfe</i>	74
<i>Oranienburger Strasse</i>	76
<i>Hamburger Bahnhof</i>	78

3 The Government District	80
<i>Reichstag</i>	82
<i>Bellevue Castle and President's Office</i>	84
<i>Chancellery</i>	86
<i>Department of External Affairs</i>	88
<i>Ministry of Finance</i>	90
<i>Embassy Buildings</i>	92

<i>Map</i>	94
------------	----

Sommaire

<i>Introduction</i>	6
<i>Brève histoire de la ville</i>	7

1 L'ancien Ouest	10
<i>La gare Zoologischer Garten et le Tiergarten</i>	12
<i>KaDeWe</i>	14
<i>Kurfürstendamm et Tauentzienstrasse</i>	16
<i>Neues Kranzlereck</i>	18
<i>Habitat bourgeois</i>	20
<i>Schaubühne</i>	22



<i>Funkturm et ICC</i>	24
<i>Le château de Charlottenburg</i>	26
<i>L'aéroport de Tempelhof</i>	28
<i>Le Kulturforum avec les constructions de Scharoun et la Neue Nationalgalerie</i>	30

2 Le nouveau Centre	34
<i>Potsdamer Platz</i>	36
<i>Le Martin-Gropius-Bau et la Topographie de la Terreur</i>	40
<i>Checkpoint Charlie</i>	42
<i>Le Musée juif</i>	44
<i>Quartier Schützenstrasse</i>	46
<i>Friedrichstrasse</i>	48
<i>Pariser Platz</i>	50
<i>Mémorial de l'Holocauste</i>	54



<i>Unter den Linden</i>	56
<i>Bebelplatz</i>	58
<i>Gendarmenmarkt</i>	60
<i>Museumsinsel, Lustgarten et Berliner Dom</i>	62
<i>Nikolaiviertel</i>	66
<i>Alexanderplatz</i>	68
<i>Karl-Marx-Allee</i>	70
<i>Prenzlauer Berg</i>	72
<i>Hackesche Höfe</i>	74
<i>Oranienburger Strasse</i>	76
<i>Hamburger Bahnhof</i>	78

3 Le quartier du Gouvernement	80
<i>Le Reichstag</i>	82
<i>Bellevue et les bureaux présidentiels</i>	84
<i>La Chancellerie</i>	86
<i>Le ministère des Affaires étrangères</i>	88
<i>Le ministère des Finances</i>	90
<i>Ambassades</i>	92

<i>Carte</i>	94
--------------	----